

麦藁帽子は・・・、そうです皆さん待ちに待った夏休みの季節です。お子様のいるご家庭は、色々計画をしている事と思います。出来ればこの時期、家族で旅行をして皆の絆を深めるのも良いですね。そして自分たちの住むこの小さな島を外から眺めて、その良さを再認識してみてください。



2007年度 活動カレンダー

【各部活動】

7月	フリーマーケット (教育部)
9月	チャリティーゴルフ大会 (教育部) パソコン教室エクセル編～初心者向け (商工部)
10月	ハロウィーンパーティー (文化部) 商工部懇談パーティー (商工部)
12月	秋祭り (青年部)
1月	新年祝賀会 (総務部)
3月	アート&クラフトフェア (文化部) 女性のアート展 (文化部) 日本人学校・補習授業校卒業式 (教育部)
4月	総会資料作成 (会計部) 定時総会 (総務部) 日本人学校・補習授業校入学式 (教育部)

第29回 日本人会 チャリティーゴルフ開催のご案内

 **9月9日(日)決定!!** 

会員の皆様方におかれましては、ますますご健勝のこととお慶び申し上げます。

今年で第29回を迎えますチャリティーゴルフを以下のとおり開催いたしますので、皆様振ってご参加下さいますよう、お願い致します。

昨年は92名の方が参加され、その収益金により日本人学校・補習校に\$5,187.50の寄付をすることができました。すでに皆様よくご存知のことと思いますが日本人学校および補習校は老朽化した校舎やスクールバス、不便な職員室レイアウトなど不十分な施設を先生方の工夫と熱意、そして日本人会会員企業や個人の皆様の寄付により運営されているのが現状です。今年度も学校関係者からは早期の修復や改修の要望が学校理事会で挙げられておりますが、残念ながら充分な予算が充当できていないのが現状です。是非ともチャリティーゴルフ大会を通じて、日本人学校および補習校への支援をお願いすると共に、会員各位の親睦を深めていただきたく、皆様のご参加を心よりお待ちしております。

記

開催日：2007年9月9日(日)

場 所：Onward Talofoto Golf Resort

時 間：6：30集合 7：00ショットガンスタート(雨天決行)

参加費：120ドル(含むプレイ&パーティー飲食代、賞品、学校への寄付)

問合せ先：日本人会事務局または教育部 服部・平井まで

教育部 平井 文

ITC移転から6周年

2001年6月にマンガラオの日本人学校敷地内から現在のITCビル2階に移転してから早いもので6年になります。当時は117名の個人会員(準会員6名)が登録されていましたが、2007年度(6月現在)では222名の個人会員、そして20名の準会員が登録されています。6年前と比べて個人会員が105人も増加しているわけです。ライブラリーの蔵書数も2001年には8,470冊だったのが現在では16,300冊と2倍に増えています。そして毎月平均600人前後の会員の方が事務局に足を運んでくださっており、日本人会が活性化されてきていることがよく分かります。

当時ガランとしていたITCビル内もリニューアルしたテナントも増え、内装もずいぶんきれいになりました。

ライブラリー所蔵の本の他にさらにビデオ、DVDも増え、たくさんの会員の方に利用していただいています。貸し出し図書の外に古本の販売コーナー、お持ち帰りコーナーもございます。会員より御寄付いただいたグッピーは来訪される子供達の人気者。ライブラリー奥にはマッサージ器「もみもみ君」もあり、皆様のリラクゼーションの友として愛用していただいています。

事務局の業務時間は月曜日から金曜日(アメリカの祝日を除く)、10:30から17:30までですので、いつでもお気軽にお立ち寄りください。



* 2007年度 文化部活動計画 *

皆さん、こんにちは。今年度の文化部の活動計画に関して報告させていただきます。

まず例年、文化部の活動行事として1年を通してイベント開催による会員や地域住民間の交流の機会を作っております。その中でも大きな柱として位置づけている2つのイベントをご紹介します。

①ハロウィンパーティー…10月の最終土曜日の恒例開催として今年度は10月27日に会場は昨年同様、TGI Friday'sの屋外スペースを使用する予定です。日本人学校の生徒達とその家族が中心になりその参加の輪を広げて実施いたします。ホテルロードをパレードで練り歩き、会場でのパフォーマンスを審査して優秀者を表彰するとても楽しくエキサイティングなイベントです。

②アート&クラフトフェア…日頃の数々のサークル活動を通じて制作された作品を出品したり販売したりする『これぞ日本文化』のイベントも今年度は記念すべき10周年となります。今まで以上に盛り上がりが見込まれる今回は恒例の総領事館からの茶道の紹介から舞台演舞など盛りだくさんでの内容になります。日時は来年3月8日(土)場所はオンワードビーチリゾートホテルです。

以上、今年度の文化部活動にご支援ご参加をどうぞよろしく願いたします。

文化部部長 杉本 幸一

今年の秋祭りは12月1日(土)に決定



第3回定例理事会議事録(未承認)

日時 2007年6月21日 12:30～
 場所 ITCビル2階 コミュニティールーム「ラッテ」
 出席者 (理事)16名 (傍聴)1名 (監事)2名 欠席 4名
 議題

1. 前回議事録承認 田中会長
 異議なく承認された。
2. 各部報告
 - (1) 教育部 平井理事
 1. 学校理事会より報告 (6/1、6/15 開催)
 - ① 日本人学校関連
 - (1) 6月17日運動会開催。(天候にも恵まれ無事終了した。)
 - (2) 7月7日フリーマーケット開催予定。
 - (3) いじめに関しては、予防・早期対策に重点をおいて対策を講じている。
 - (4) 学校職員の更衣室兼教材用倉庫の増築工事を6月25日より開始。
 - ② 補習校関連
 - (1) 夏季休業中の補充学習を7月24日から28日に実施。
 - (2) 補習校ホームページを作成。(すでに完成しました。
http://www.geocities.jp/guamjapanese_school/をご覧ください。)
 - ③ 日本人学校20周年記念事業取り組み2009年に日本人学校開設20周年を迎えるにあたり、20周年事業として体育館建設を目指すことが討議され、承認された。骨子は以下のとおり。
 - (1) 日常の施設等維持管理、環境整備と20周年記念事業の体育館建設は分けて考える。
 - (2) 体育館建設には多大な費用が必要であることから、資金調達的手段として募金活動を検討する。
 - (3) 今年度から体育館建設を目的とする受け皿を設け、毎年継続して検討を行なう。
 - (4) 学校理事会が中心となり、PTAや日本人会の協力を受ける形で体育館建設のPROJECTを立ち上げる。
 - (5) 20周年を記念する事業ではあるが、募金活動によるため2009年(20周年)にこだわらず資金調達の目処がつくまで活動を継続する。
 - ④ その他
 - (1) 08年度より幼稚部を2人担任制にすることが承認された。
 - (2) 安定した教育体制を構築する必要性から、日本からのインターシップの希望者がいれば2人まで受け入れることが承認された。
2. チャリティーゴルフ
 日本人学校への寄付を目的としてチャリティーゴルフを9月9日開催する。(詳細は別掲記事をご覧ください。)

- (2) 文化部 杉本部長
 特になし。
- (3) 商工部 ジョンソン部長
 1. パソコン教室を2回開催予定。
 2. 商工部主催懇親・親善パーティーの準備を始める予定。
- (4) 渉外広報部 岩中部長
 1. 会報「ラッテ」編集・発行
 - ① 編集会議を7月20日(金)に開催する。
 - ② 編集内容の再確認と新企画の検討をする。
 会員の皆様により役立つ情報をお伝えできるように、さらに会員及び各部に一層ご活用いただける誌面作りを目指す。
 2. 日本人会ホームページ
 - ① 6月末までに更新予定。
 - ② webサイトの活用や構成にご意見を頂きたい。
- (5) 青年部 池端部長
 1. おはようウォーキングの最終打ち合わせ。6月24日朝6時スタート。イバオ公園集合。
 2. 秋祭りイバオ公園の仮予約
 11月27日から12月3日までの間、イバオ公園の仮予約をした。
 3. 秋祭り職務分担と担当理事を決定した。
- (6) 総務部 片山部長
 1. 新規加入法人企業
 GUAM CELLULAR AND PAGING 携帯電話事業
 SEKIGUCHI TRADING 輸入小売業
 TUMON BAY CO., LTD. 不動産業
 2. 日本人会名簿のドラフト原稿が完成。現在校正中。
 3. グループ健康保険の加入者 30人(前月比 変わらず)
 4. 会計ソフトQUICK BOOKSを事務局コンピュータ搭載にあたり、事務局会計がデロイト・トウシュ社にてトレーニングを受講した。
 5. ITCビル主催の緊急時のための避難訓練について、説明会、実施訓練が行われ事務局員が参加した。
- (7) 会計部 野々村部長

1. 5月末締会計報告	会費納入状況
	5月 累計
法人	19社 \$ 16,750
個人	139名 \$ 5,180
準会員	5名 \$ 100
合計	\$ 22,030

 3. 年次計画・予算について
 2007年度に際して、各部最終予算を決定した。

書記 片山 彰

【広告】

在ハガツニャ日本国総領事館からのお知らせ ～ 在外選挙(投票)のご案内 ～

1. 選挙日程(見込み)
 第21回参議院議員通常選挙及び衆議院議員補欠選挙(岩手県第1区、熊本県第3区)が、以下の日程にて行われる見込みです。
 - 参議院議員通常選挙
 - ・ 公示日(見込み):平成19年7月12日(木)
 - ・ 日本国内の投票日(見込み):平成19年7月29日(日)
 - 衆議院議員補欠選挙(岩手県第1区、熊本県第3区)
 - ・ 公示日(見込み):平成19年7月17日(火)
 - ・ 日本国内の投票日(見込み):平成19年7月29日(日)
 上記の見込みのとおり選挙が実施される場合、**当館における投票期間**は以下のとおりとなります。

- | |
|-----------------------------|
| ☆ 参議院議員通常選挙(見込み) |
| 平成19年7月13日(金)～平成19年7月23日(月) |
| ☆ 衆議院議員補欠選挙(見込み) |
| 平成19年7月18日(水)～平成19年7月23日(月) |

※今回の選挙から、従来の比例代表選挙に加えて、選挙区選挙にも投票できるようになりました。

2. 投票方法
 在外選挙人名簿に登録され、在外選挙人証をお持ちの方は、以下のいずれかの方法で投票を行うことができます。
 - (1) 在外公館投票
 在外公館投票を実施する日本大使館・総領事館(出張駐在官事務所含む)であれば、どこでも投票できます。当館での投票方法は以下のとおりです。
 - ・ 投票場所～当館広報文化室(ITCビル6階)
 - ・ 投票期間～左記参照
 - ・ 投票時間～午前9時30分から午後5時00分まで(土・日も実施しています)
 - ・ 持参書類～「在外選挙人証」及び「旅券等の身分証明書類」
 - (2) 郵便等投票
 - (3) 日本国内における投票
 ※上記(2)(3)の投票方法については、当館領事班までお問い合わせください。
 ※その他詳細については、当館にお問い合わせいただくか、以下のホームページをご覧ください。
 - ・ 外務省HP: <http://www.mofa.go.jp/mofaj/toko/senkyo>
 - ・ 総務省HP: <http://www.soumu.go.jp/senkyo/hoho>

【お問い合わせ】

在ハガツニャ日本国総領事館(領事班)
 電話: 646-1290 FAX: 646-1490 メール: infocgj@ite.net

日本人会で現在行われているクラスにあなたも参加してみませんか。詳しいお問い合わせ、又、夏休みでお休みのクラスもごございますので、参加ご希望の方はとりあえず日本人会事務局までご連絡ください。

英会話クラス

明るくてチャームなインディア先生が教える、日本人会会員の為の日常英会話教室（初級、中級）です。
日 時：毎週火、木曜日 初級 10:00～11:00
中級 11:00～12:00
授業料：一回、8ドル
場 所：コミュニティールーム「ラッテ」
持参品：筆記用具、英和辞書、和英辞書



パパイヤ倶楽部

何でもござれの天宮実沙子さんを中心に発足して20年の老舗サークル。おしゃべりをしながら、パッチワーク・キルトを楽しみませんか？初心者、小さなお子様連れのお母様大歓迎です。ランチオンマット、ポーチなどの小物からベッドカバーまでご自分の希望にそった作品を制作します。(6月29日より8月10日までは夏休み。)
日 時：毎週金曜日10:00～12:00
授業料：無料、材料費のみ
場 所：コミュニティールーム「ラッテ」
持参品：裁縫道具



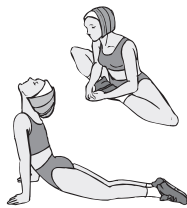
ビーズクラス

西田啓子さんのおしゃれなジュエリー製作。短時間で、気軽に、しかも安値に自分好みのジュエリーが出来るとあって、大人気です。
日 時：毎週火曜日 17:00～
月 謝：無料、材料費実費
場 所：コミュニティールーム「ラッテ」



ヨガクラス

本場インドで修行を受け、長年世界各地でヨガを教えてこられたディディ先生のクラス。人数が集まれば、木曜日のレッスンも可能。
日 時：毎週水曜日 18:30～20:00
授業料：一回、7ドル
場 所：コミュニティールーム「ラッテ」
持参品：ヨガマット
注意事項：レッスン2時間前から食事せずに参加のこと



日本舞踊

ローカルの行事で引っ張りだこの日本舞踊。ミス先生の指導で、和気あいあいの稽古をお楽しみください。
日 時：毎週火曜日 18:00～20:00(子供)
毎週金曜日 19:00～20:00(大人)
月 謝：10ドル
場 所：コミュニティールーム「ラッテ」
持参品：ゆかた、足袋



テニスサークル

南国の日差しの中で思い切りボールをはじき、爽快な気分を汗をかいてみませんか。スリムで柔軟な身体づくり、体力増強、ストレス解消に最適です。
日 時：毎週水曜日 9:00～11:00
授業料：ボール代
場 所：タムニング公共テニスコート(ITC向かい)
持参品：ラケット、シューズ、飲み物、タオル、着替え



三線(サンシン)サークル

今年2月から開始された、初心者用の沖縄三線のサークル。仲間エイ子先生の指導のもと、沖縄の音楽を奏でています。三線をお持ちの方はいつでもどうぞ。
日 時：毎週月曜日 19:30～21:30
月 謝：8ドル
場 所：コミュニティールーム「ラッテ」
持参品：三線



趣味の会

一人、自宅で作るより仲間とおしゃべりを交えながらそれぞれ好きな小物を手作りするのもいいものです。毎週月曜日、参加されませんか。
日 時：毎週月曜日 10:00～12:00
会 費：材料費のみ
場 所：コミュニティールーム「ラッテ」
持参品：裁縫道具



テーブルテニスサークル

濱本久允氏の指導のもと、元気凛剥、テーブルテニスに挑戦してみませんか。初心者の方でも大歓迎。心地良い汗を流して健康な体を維持しましょう。
日 時：毎週水曜日 16:30～18:00
授業料：無料
場 所：コミュニティールーム「ラッテ」
持参品：シューズ、着替え、飲み物



☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

☆ 子供の願い事 ☆

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

7月7日は七夕です。今年はグアム日本人学校の幼稚部と1年生の児童達の七夕の願い事をご紹介します。

《幼稚部》

- ☆ピアノを ならいたい
- ☆カブトムシを かいたい
- ☆ネコが ほしい
- ☆むしキングの ポポに になりたい
- ☆ピアノで あそびたい
- ☆キンギョを かいたい
- ☆ほんものの むしキングが ほしい
- ☆ゆうえんちに いきたい
- ☆チョウチョを かいたい
- ☆ぴよぴよ ひよこを かいたい
- ☆ラブアンドベリー の ようふくが ほしい

- ゴメス みねり
- かきうち こたろう
- コンセプト なぎさ
- はしお こういち
- あんど さら
- ドーソン ケイン
- ケント ライアン
- うさみ たまみ
- デュエナス あやみ
- カウリング リアナ
- にして エリカ

《小学部》

- ☆きりりんの ぴんくばんの かあどが かえますように。
- ☆のま しおんくんに あいたい。どらえもんが
- ☆ぼくは にんじやに になりたい！
- ☆ひよこが ほしいな。ねこも ほしいな。

- いちむら たまき
- ほしい。
- おくはま しおん
- こぼり たいら
- ささき れい

☆わたしは だらみちゃんが ほしいです。
☆しずかちゃんに になりたい。

さの あやか
ティオン れいな

☆ぼくは いぬが ほしい。おとこのこの いぬが

なががわ てっぺい
いいな。

☆ぼくは にほんで こっくさんに になりたい。

はねだ ゆうま
ファーマン にちか

☆わたしは おかねもちに になりたい。

マナンサラ あみ
ランギット ウィリアム

☆ぼけもんますたあに になりたい。

ロス れいな

☆えをかいったりする あーていすとに になりたい。



《幼稚部》



《小学部一年生》



リレーフォーライフ参加報告



去る5月25日(金)夕方7時から翌朝26日(土)7時までの12時間のオールナイトでリレーフォーライフ(Relay for Life)が開催されました。場所はマンガラオにある、ジョージ・ワシントン高校のフィールドトラックでした。参加者は約12,000人、スポンサーは50社にも登る一大イベントでした。

このイベントは以前よりグアムでは開催されており、地元ではこの時期の恒例行事ともなっているメジャーなイベントです。また世界各地でもこのイベントは年々盛んになってきており、『癌の撲滅』をスローガンに参加者の癌に対する憎しみや家族をなくした悲しみ、これから癌を克服しようとする勇気などの気持ちをメッセージとして発信するものです。

今回日本人会としてはグアムウィメンズクラブのメンバーシップの形で協賛することになり文化部長が主体となりグアム日本人会ニュース「ラッテ」等を使って告知を行いました。私自身も当日は個人で参加をいたしました。会場はグアム内の主要企業がスポンサーとなり、お揃いのTシャツやバナーを用意してチームとしてトラックの周回やテントでの飲食等で大いに盛り上がっていました。途中でスコールが立て続きに発生しましたが、周回を続行する人たちもいて最終の翌朝7時が過ぎてまだまだ続いていました。

今回は初参加と言うことで、事前準備も特になく当日も個人参加として案内していただきましたので正確な参加人員の方は把握できていませんが、相当の日本人より興味と参加をいただいたと思います。この場をお借りして御礼を申し上げます。

来年度に向けて、スポンサーになるには相当の寄付金や準備が必要になってきます。できれば日本人会のバナーを作成し、スタートのタイミングで参加者全員でトラックを周回できるようにしていきたいと思えます。

ぜひ来年度には皆さんもご参加ください。お待ちしております。
文化部長 杉本 幸一



チームに分かれてバナーを持ってパレード



癌で亡くなった人への哀悼の意のキャンドル灯火



グアムウィメンズクラブの一員として参加



メイク・ア・ウィッシュ ボランティア

日本人会会員の皆さんにもっと地域社会に溶け込んでもらえるように、ローカルのチャリティーや親睦のサークルをシリーズで紹介していきます。第一回目は今年3月号の「ラッテ」に掲載された「子供達の夢をかなえてあげた嵐揚げ大会」の主催者のメイク・ア・ウィッシュについてボランティアをしておられる飯塚保氏に紹介していただきました。

【メイク・ア・ウィッシュ】について

英語で「願い事をする」という意味のメイク・ア・ウィッシュは3歳から18歳未満の難病と闘っている子供達の夢を叶え、生きる力や病気と闘う勇気を持ってもらいたいと願って設立されたボランティア団体です。アリゾナで始まったメイク・ア・ウィッシュはアメリカ全土に広がり、現在はアメリカ国内及びプエルトリコ、グアムなどに77の拠点があります。また全世界では他の27カ国(カナダ、イギリス、オーストラリア、オランダ、チリ、台湾、日本など)に支部を置いて活動しています。子供達のウィッシュは「何処に行きたい」「誰に会いたい」「何が欲しい」「何になりたい」この4つから1つを選んで実現されます。

【メイク・ア・ウィッシュ】のはじまり

1980年、アリゾナに住むクリスという7歳の男の子は警察官になるのが夢でした。しかし白血病にかかり学校に行く事も出来なくなってしまいました。この少年の話を聞いたアリゾナ警察の警察官たちは、本物そっくりの制服とヘルメット、バッジを用意し、クリスを名誉警察官に任命する事にしたのです。小さな名誉警察官は規則に従って宣誓し、駐車違反の取り締まりや、ヘリコプターに乗って空からの監視などもさせてもらいました。ミニチュアバイクもプレゼントされクリスは大喜びでした。5日後、クリスは亡くなりました。警察では名誉警察官の為の葬儀を執り行いました。ほんの短い間でしたがクリスの夢は叶ったのです。クリスの夢の実現に関わった人々は、沢山大きな夢を持ちながら難病の為に夢を叶える事の出来ない子供達がいるに違いないと考えました。こうして設立されたのがメイク・ア・ウィッシュ基金なのです。

【メイク・ア・ウィッシュ・グアム】

1987年、ハワイの準支部で始めたグアムはその後グアム支部となり、

今ではサイパン、ロタ、テニアンも管轄に入れた広い活動を行っています。大勢の皆様の援助によりこれまで154人の子供達のWishが叶えられました。去年は18人のWishが実現できましたが、現在まだ10人余りの闘病中の子供達が夢の叶う日を待ちわびております。グアム支部の子供達のWishは「消防士や警察官になりたい」、「ディズニーランドに行きたい」、「アメリカのテレビや映画やスポーツの人気者に会いたい」、と様々です。

メイク・ア・ウィッシュの活動は、子供達の夢を「叶えてあげる」のではなく、夢を叶えるのに必要な様々な手配や配慮をしその夢が叶うお手伝いをする事です。子供達一人々々の為に、子供とその家族と一緒に力を合わせ夢の実現というかけがえのない体験に向かって進んでいきます。それが明日への生きる力となればどんなに素晴らしい事でしょう。これからも、一人でも多くの子供達の夢を叶えるお手伝いを素晴らしい笑顔に出会う為にメイク・ア・ウィッシュは活動を続けていきます。

～ボランティア申し込み方法～

ボランティア希望者は、メイク・ア・ウィッシュ事務局 649-9474(Monica Guzman)まで。飯塚さんはアクティブメンバーではないので月々のミーティングには出ておられません。チャーターメンバーと言う事で名管理事でサポートしておられます。モニカさんとは常時連絡を取り合っておられるので飯塚さんの方へ申し込んでもよろしいとのこと。飯塚さんの連絡先は688-9070です。この2~3年、日本からのWish Kidsが多くなりました。「南の楽園、青い空の下、綺麗な海で泳いでみたい」という願いを持つ子供たちが増えてきています。飯塚さんは毎回は出席できないので、他に日本人のボランティアがいたらとっても助かるとおっしゃいます。設立以来150人目の3歳の女の子のWish(ディズニーランドへの家族旅行)がついに最近授与されました。それから、今年7月にもう一人、筋ジストロフィーの病と闘うサイパンの9歳の男子の子ブライアン君の「スポンジボブに会いたい」夢が叶うことになりました。スポンジボブやドーラのコスチュームがNickelodeonから送られてコスチュームを付けたボランティアがブライアン君を訪問する事になっています。ウェブサイトはwww.guamwish.org となっておりますので合わせてご覧になってください。



関口貿易会社 ~Sekiguchi Trading~

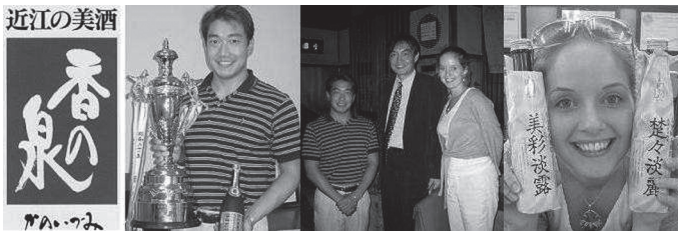
私事、セキグチトレーディング社の専務取締役を務めます関口健太郎と申します。昨年まで、アメリカ、フロリダ州及びニューヨークを拠点とするアメリカ大手ワイン輸入販売会社で清酒直輸入・大卸業務・新商品の開発に努め、経験と実績を積み、今回日本の蔵元のご協力の下、弊社セキグチトレーディング社をグアムで設立いたしました。

只今、扱っている竹内酒造の商品は昨年度だけでも日本で第8回南部社氏自醸清酒鑑評会で首席、平成17年醸造年度全国新酒鑑評会で金賞(三年連続)、海外で37回IWSG、国際ワイン&スピリッツコンペティションで金賞と日本だけでなく世界のワイン業界でもトップクラスの成績を取っております。

この度、グアムにつきましては、最高級な地酒だけにとどまらず、グアム特有の気候に適した果実酒の商品開発、輸入、卸業務を計画しております。

私が長年経験して参りました酒類の卸業務の経験、又当社独自の商品開発、プロモーション等、当社での営業及び配送サービス等について精一杯の努力を致す所存でございますので、何卒暖かいご支援を賜りますようお願い申し上げます。

お問い合わせは私、関口(TEL)671-488-4649迄、又はメールで(info@sekiguchitrading.com)宜しくお願い致します。



《竹内酒造のこだわりの酒》

山紫水明の地、近江の国。

京の米櫃といわれた肥沃な土地に稔る近江米。

豊かに湧き出る鈴鹿山麓から通ずる伏流水。

"比叡おろし"と呼ばれる近江盆地の寒気。

近江の国は、お酒づくりに適した条件を万葉の時代より備えておりました。

清酒"香の泉"は豊かな自然と人情あふれる宿場の街・石部で生まれ、近江の地酒として親しまれてきました。人と自然の調和のなかで伝統を守りぬぎ、蔵人の魂までも注ぎ込んだ本物の酒こそ、人の心と語りあえる友としての"うまい酒"と信じ、一本一本心を込めて造り続けております。ご晩酌に、贈り物に、ぜひ"近江の美酒・香の泉"をお選び下さい。

最高級の日本酒を蔵元直売にてグアムのお客様に特別価格でお届け致します！

【商 品】

- ◆ほんのり甘口 美彩淡露
- ◆爽快辛口 楚々淡麗
- ◆契約栽培米 特別純米酒
- ◆香の泉 辛口
- ◆香の泉にごり酒
- ◆風凛 生酒
- ◆一零一膳 近江米使用
- ◆夏仕立て 吟醸酒
- ◆天醸 大吟醸



只今、下記のマーケットで御求め頂けます。
PAYLESS各店舗、COST U LESS各店舗、TOKYO MART、
CALIFORNIA MART、AMERICAN GROCERY

ローカルの日本人ホープ、Vol. 47 テニスプレイヤー 菅原 弓佳さん17歳

2007年5月18日号PDN新聞のスポーツ欄に、大きく菅原選手の豪華にスマッシュしている写真が掲載されていた。そこで、「ラッテ」編集部は早速取材を申し込んだ。

「(ピロピロピロビー)、ラッテ編集部ですが取材したいのですが。」
「分かりました、ヒルトンホテルのテニスコートでお会いしましょう。(ガッちゃん。)」PDN新聞の記事を片手にはせ参じた。

お母さま(加代子さん)と弓佳ちゃんが待っていてくださった。4歳でテニスを覚え、7歳の時にグアム知事杯に出場したらいきなり優勝してしまったのがテニスとの本格的な出会いである。今ではグアムのナショナルチームの代表選手の一人として週末はテニス漬けである。

当面の大きな国際試合は8月25日から9月10日迄サモアで開催されるPacific Gameでそれに向け猛練習の日が続いている。

グアム代表選手として頑張ってください。

Tennis Anyone?

日本人会テニス部に参加していい汗流しませんか。青空のもとグリーンのテニスボールが心地よい余韻を残し飛び交うここはITCビルの近くにあるパブリックのテニス場。毎週水曜日の朝9時から10時半まで日本人会テニス部でコート予約してあるのでテニスに興味にある方は何方でもウェルカムである。初めての方でもローカルのダンコーチがボランティアで指導して下さる。ストレッチで体をほぐらかし基本練習。その後はダブルスで和気藹々の試合で汗を流す。コート費は無料ですがボール代として3ドルかかります。

私も取材の後20年振りにプレーしました。ゴルフと違い前後横と走り廻るのでいい運動になりました。日中はかなり暑いので水分を補給してください。

グアムにはパブリックのテニスコートが22面あり、それも使用料は無料(6月現在)ナイターの設備もありますので仕事の後でもプレーできますし涼しいです。

テニスの参加お待ちしております。詳しいお問い合わせは日本人会事務局迄。いい汗流しスリムになりましょう。

編集委員 Cat 岡野



↑弓佳ちゃん17歳(左)と妹のあゆりちゃん16歳。共にSt. John高校生。



↑この日は若くて素敵なヤンママが多くゴルフより数倍楽しい屋下がりででした。



↑コーチのダンさん



↑Tennis Anyone?

UOGイスラセンター美術館にて 「日本玩具展」開催

8月9日(木)から9月28日(金)までの約7週間の長期に亘りグアム大学構内にあるイスラセンター美術館で日本の玩具展が開催されます。この玩具展は外務省所管の独立行政法人「国際交流基金」が国際文化交流の一環として世界各地で開催している展示会の一つで、グアムの日本国総領事館が共催で行います。

この玩具展では、折り紙、紙人形、お面、お手玉、手まり、デンデン太鼓などの日本の伝統的玩具、竹トンボ、水鉄砲、竹笛などの竹細工やけし、ダルマ落とし、カタカタ、剣玉、赤ペコなどの木工玩具や郷土玩具、羽根付き、こま、いろはがるた、百人一首、花札、福笑い、双六、凧などの正月玩具から、バタバタ、メンコ、ビー玉、オハジキ、カレイドスコープ(万華鏡)などの昔懐かしの玩具などの他、リカちゃん人形、ミニカー、ハローキティ、ままごと、テレビ漫画シリーズ人形などの現代版に至るまで100点近い玩具が展示されます。懐かしの玩具を見ながら、お子様や現地の友人たちに自分の子供時代の話や語ってあげてはいかがでしょうか。

このギャラリーはグアム大学構内の15 Dean's Circleの民家を改造したもので、日曜を除く毎日、10:00-17:00(土曜は14:00まで)オープンしています。入場は無料。お問い合わせは電話735-2965/6、詳細はwww.uog.edu/islaをご参照ください。

慰霊塔清掃と慰霊及びアガット慰霊碑建設の起工式

NPOのピースリング・オブ・グアムからのお知らせです。

《アガット戦没者慰霊碑起工式、7月14日(土)》

13:30迄にチャモロビレッジに集合、揃い次第、アガットに向け出発。
14:00に起工式、その後オプションでアリファン山古戦場探訪と慰霊。

《メリッソ受難碑の慰霊とジーゴ平和寺清掃と慰霊、7月15日(日)》

8:30までチャモロビレッジに集合、揃ったところでバスにてメリッソに向け出発。到着後ティンタ慰霊碑、ファハ慰霊碑に向かい慰霊、ランチはメーヤーからの提供。昼過ぎにバスにてチャモロビレッジに戻り各自車でジーゴ平和寺へ向かい清掃と慰霊。
15:00頃にアンダーソンバックゲート前の最後の激戦地慰霊碑にて慰霊、その後解散。
(その日慰霊碑までの道がぬかるんで悪いため、足元の装備をお願いします。)

寄付贈呈 援助ありがとうございます。

様々な形で、皆様から日本人学校へのご援助をいただきました。感謝申し上げます。

- ◆レオパレス21資産管理推進本部管理部様より、\$4,417.30及び\$3,520の寄付をいただきました。
- ◆ハマモト・トロピカル・フルーツ・ワールド様より、菜園の土をダンブカー1台、トラック2台分いただきました。
- ◆ホテルオークラ様より、運動会の競技で使う特製のパンを提供していただきました。
- ◆東京マート様より、運動会の就学前児、幼稚園部の競技のためにお菓子を提供していただきました。
- ◆前教頭 市川隆様より、鯉のぼりセットを贈っていただきました。



右より、大石管理部長、濱本教育部長、馬淵校長、岩嶋教頭、ダカナイ園長、石関補習校PTA会長

ライブラリー発掘

「ワーキング・ガール」1989年 アメリカ映画 -働く女性のための元気の出る映画-



ニューヨークの証券会社で働く主人公テス。頭は良くても学歴がない為に、毎日仕事をしていてもストレスの連続。そんな彼女にある日チャンスが・・・まさにアメリカン・ドリームを描いたような作品ですが、コメディとしても、働く女性の心の機微を描く映画としても大いに楽しめます。自分の現状に甘んじることなく、夢とバイタリティーを忘れず、チャンスも見逃さない。仕事も恋もあきらめない。いつも主役のハリソン・フォードが脇役に回っていたり、他にも意外な大物が脇役で出ていたり、というのも面白い作品です。「エイリアン」では、怪物と果敢に戦っていたスマートなシガニー・ウィーバーが、この映画ではすごく嫌味で陰険な女性上司役のギスギス女を演じています。カーリー・サイモンの主題歌 (Let The River Run) はアカデミー主題歌賞を取りました。

仕事で落ち込んだり、元気のないあなた、ぜひご覧ください。きっと心にエールを送ってくれますよ。 編集委員 芳賀 悦子

アメリカ生活便利帳

～意外や意外。あら便利。お役に立てるアイデアがあるかも～

- * 最速レベルの水分吸収力で、速やかにノドの渇きをストップするというスポーツドリンクGatorade(ゲータレード)。このドリンクをコップ2杯飲めば頭痛がたちどころに治まります。市販の頭痛薬と違い胃腸を具合が悪くなるなどの悪癖もないので安心です。
- * 歯磨きペーストは火傷の軟膏代わりに使用できます。
- * 筋肉痛? 1カップ弱のオリーブオイルに大匙一杯のホースラディッシュを溶かして30分ほど寝かした後、痛む箇所に溶液を塗ると痛みがとれます。
- * 喉の痛みには1/4カップの酢に同量の蜂蜜を混ぜたものを1日6回服用すると痛みが和らぎます。酢に殺菌効果があるのです。
- * 胸焼けや胃のむかつきに効果があるAlka-Seltzer。2錠をコップ一杯の水に溶かして飲めば膀胱炎の腫れが治ります。
- * 目の下のたるみ。。。意外や意外、痔の軟膏を目の中に入らないよう注意しながら擦りつけると、ふくらみがたちどころに消えます。
- * 小さな切り傷には蜂蜜をつけ、バンドエイドを貼っておけば一晩で傷が消えます。蜂蜜には殺菌作用のほか、無菌状態を維持してくれる作用があるのです。
- * うがい薬「Listerine」は水虫に効果があります。白く蒸れた足をListerineの液に浸けてみてください。
- * メガネのネジが緩んだり、外れてメガネが壊れてしまった経験はおありですか? 透明なマニキュアの液を一滴ネジ穴に落としてネジを締めるとこのトラブルが防げます。また、車にかすり傷をつけてしまったら、同色のマニキュアでカバーすれば傷が目立たないばかりでなく、錆を防げます。
- * 錆落としにはコカ・コーラが役立ちます。スポンジの目の粗い面にコカ・コーラをつけ擦ってみてください。コカ・コーラに含まれる燐酸がこの働きをしてくれるのです。

(*上記内容はwebサイトより情報収集)



編集後記



先日子供を連れてキャンプに行ってきました。連れてというよりは、連れて行かれて、というのが本当のところ。アウトドアは嫌いじゃありませんが、グアムでのキャンプなんてなんだか蒸し暑くて寝苦しそうだなあなどと思いつつ、子供にとっては友達と思いきり遊びまわり、一緒に夜も過ごせる滅多にないチャンスです。皆でテントを組み立て、ビーチで走り回り、ご飯を作って食べる。忘れ物をしたら家に戻れるところはグアムのいいところです。とても手軽に、思いがけず楽しい経験ができました。

帰宅後、「どうしてキャンプファイヤーやらなかったの?」と子供に聞いたところ、ちゃんとやったと言うではありません。歌を唄い、マシマロを炙りと。夜風があまりにも気持ちよく、よだれを垂らしながら寝ている私の顔が面白かったのか不気味だったのか、誰も起こしてくれなかったようです。

編集委員 今津 裕輔

ホテルオークラ サンワウワ Sunflower

7月のおあめスイーツ

グレープフルーツとカスタード
ホイップクリームを生地ではさみ、
サクサクのメレンゲをのせました。
暑いグアムにぴったりの爽やかな一品です。ティータイム(午後2時から5時)には、お得なケーキセットをご用意しております。お問合せ: 646-6811迄。

“ソーティア”



Guam Hotel Okura

『養いましょう。甦る力』

トリートメント・メニュー

— 30分、45分、60分 —

- ・全身指圧
 - ・足裏ツボ指圧
 - ・ロミロミ(オイルと指圧のコンビネーション)
 - * サウナ・ジャグジーをご利用のお客様は水着をご持参ください。
- お問い合わせ、ご予約は 646-2525
営業時間: 午後2:00 ~ 深夜12:00



MASA SHIATSU
Sauna & Spa

Since 1975

オンワード・ビーチ・リゾート 3階

あなたのために、ご家族のために フロによる歯科治療

私達「ハファディ ファミリー デンタル PC」
スタッフにぜひ一度ご相談下さい。
一人一人の状態に合ったアドバイス・治療を
いたします。

Yas Takenaka, DDS
General Dentist

Victoria Cheng, DMD
Children's Specialist

David Marutani, DMD
General Dentist



Phone: (671)649-7851/52
タムニング、ITCビルディング
104号室(ロビー階)
営業時間: 8~17時(月・水・金・土)
9~18時(火・木)



TOTO ウォッシュレット

米国向け
115ボルト仕様
変圧器 不要!!



取り付けは、ドライバー1本で簡単。
その他、東陶製品、空調機などの
修理・サービスなど承ります。
お気軽にお問い合わせ下さい。

Port Enterprises (Guam) Inc. dba: DAIKIN
TEL: 646-6722 / 1722, Fax: 646-4878
Cell: 687-0085 (後藤) E-mail: port@kuentos.guam.net

I N T E R N E T

ホームページ制作、Webプログラミング

まずは、実績サンプルをご覧ください。

www.shiftguam.com

お問い合わせは、シフト・グアム キョウコまで **SHIFT GUAM, INC.**

Phone: 649-9017 Fax: 649-9015 E-mail: info@i-land.us

ピアリゾートコンドミニアム: ピアマリンコンドミニアム

2寝室1浴室(リノベーション済) \$1600/月より
3寝室2浴室(リノベーション済) \$2000/月より
(電気水道込)
2寝室2浴室(リノベーション済) \$1200/月より
3寝室2浴室(リノベーション済) \$1700/月より



短期レント(1ヶ月より)も受け付けています。
キッチン付きステューディオルーム(床全面タイル)
毎月の賃貸料(1年賃貸の場合) 950~1050ドル

* お問い合わせ ☎ 646-7422 松本、山野井まで。

* 詳細は <http://www.piahotels.com/rent.html> をご覧ください。

テ・キエロのご案内

オーシャンフロントの個室でパーティーを!

大切な方のおもてなし、バースデーなどお祝いのパーティー
にウエディングコースメニューを特別ご料金でご用意いたします。
お一人様 \$75 (メイン料理 魚・お肉料理お選びいただけます)

*** お祝いのパーティーにはテ・キエロ特製ケーキをプレゼント!!**

全て個室会場ですので、自由なプランでご利用いただけます。
(CDプレイヤー、DVDプレイヤー貸出無料)

楽しいパーティーとなりますよう企画等もご相談承ります。
ご予約・お問い合わせ 647-5100 松本又はビテルまで

東京マートのおすすめ

グアムは年中暑いと言っても今年の夏は特に暑いと感じるのは私だけでしょうか?
長い夏休みも後半戦へと突入し、気力も体力も限界ではありませんか? そんな皆様
を東京マートは食生活から応援いたします。当店は『肉の日』と致しまして、毎週
水・日曜日にお肉の特売を行っておりますので是非ご来店下さい。

7月セール

- * ヤマサ すき焼専科 300ml/btl REG \$3.99/btl ⇒ \$2.99/btl
- * カゴメ 野菜 一日これ一本 280g/btl REG \$2.29/btl ⇒ \$1.99/btl
- * 亀田 ハッピーターン 120g/pk REG \$3.39/pk ⇒ \$2.49/pk

数に限りがございますので予定数完売場合はご提供出来かねます。
また、入荷予定船が遅延の場合は商品の陳列が遅れる場合も御座います。

今月も皆様のご来店を心よりお待ちしております。店長

東京マート646-6615 月~土 10:00am ~ 8:30pm
日 10:00am ~ 6:30pm

・所在地: ITCビル2階217号室・住所: P.O.Box 7962 Tamuning, Guam 96931・Tel: 646-8066・Fax: 646-8067・Eメール: jpclub@ite.net
2007年7月 第3号 2007年7月10日 発行 発行責任者: 田中 哲男/編集委員長: 若中 守正